



Hanyu Shuiping Kaoshi 汉语水平考试 (HSK)

Payment of Examination Fee 缴交考试费

Deadline for Payment for 16 August 2015 exam: 20 July, 2015 12:00p.m. (Hong Kong time). If a candidate fails to settle examination fee before the deadline, his/ her registration will be automatically cancelled. **If an exam is full or cancelled, an email announcement will be sent one week before the payment deadline.**

2015年8月16日考试缴费截止日期: 2015年7月20日中午12时正(香港时间)。若在截止日期前还没收到考试费,考试报名将被自动取消。**如果考试已满或取消,会在缴费截止日期前一星期电邮通知。**

Exam admission card 准考证

- Examinees studying in CUHK Shatin campus: please collect the card 10 days before the test date at the CLC general office at Fong Shu Chuen Building. 在中大沙田校园上课的考生: 请在考试前十天到研习所位于方树泉楼的办事处领取。
- Examinees living in Hong Kong but not studying in CUHK Shatin campus: You can print out your admission card by login the ChineseTest Platform 10 days before the test date. 现居香港但不在中大沙田校园上课的考生: 你可以在开考前十天登入汉考平台自行印刷准考证。
- Examinees living outside the border of Hong Kong: same as (b). 居于香港境外的考生: 领取准考证方法如 (b)。

Examination Fee 考试费:

HSK Level 1 HSK 一级: HK\$200
HSK Level 2 HSK 二级: HK\$300
HSK Level 3 HSK 三级: HK\$400
HSK Level 4 HSK 四级: HK\$500
HSK Level 5 HSK 五级: HK\$700
HSK Level 6 HSK 六级: HK\$800

Speaking Test (Beginner Level) 口语(初级): HK\$300
Speaking Test (Intermediate Level) 口语(中级): HK\$400
Speaking Test (Advanced Level) 口语(高级): HK\$500

Collection of score report 领取成绩单

Examinees can collect score report by the following means: (1) Collection in person at CLC general office. (2) Collection by proxy at the CLC general office. (3) Registered mail postal service (Service charge at **HK\$30 for local mail and HK\$50 for oversea mail**). Payment is to be settled together with the examination fee. Examinees taking this option please fill in the mailing label at the bottom of next page. Please note that **CLC is not liable to any damage and loss of the score report due to the postal services**. An email notification on the collection of score report at the CLC general office will be sent duly.

考生可选择以下方法领取成绩单: (1)自行到本所办事处领取 (2)考生委派代表到本所办事处领取 (3) 挂号邮寄服务, 须另外收费(**本地: HK\$30 / 海外: HK\$50**), 请与考试费一起缴付, 并填写下页底部的回邮标签。**本所不承担在邮寄服务上成绩单损坏及遗失的责任**。到本所办事处领取成绩单的安排将适时电邮通知。

Means of payment 缴费方法:

1) By Cash 现金付款

Please visit the CLC general office in Shatin Campus during office hour to settle the payment.
请在办公时间亲临研习所沙田办事处缴费。

2) By Cheque 支票付款

Please draft a cheque payable to "The Chinese University of Hong Kong" with candidate name and level or module name of the examination written at the back of the cheque. Please return to the Centre with a copy of the exam registration form.

请预备一张以「香港中文大学」为抬头的支票, 并于背面写上考生姓名和考试级别/单元的名称。请将支票连同自行打印的报名表格邮寄至本所。

